

**UNIVERSIDAD DE LA REPÚBLICA
FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS DE LA
EDUCACIÓN**

Maestría en Ciencias Humanas, opción Lenguaje, Cultura y Sociedad

Seminario (20 hs.)

**La prensa periódica en el siglo XIX en el Uruguay:
aspectos lingüísticos y discursivos**

Virginia Bertolotti
Universidad de la República
virginia.bertolotti@fic.edu.uy

Magdalena Coll
Universidad de la República
collmagdalena@gmail.com

Fechas del curso

17 al 21 de febrero de 2020.
Lunes a viernes de 17 a 21 hs.
Duración: 20 horas, 8 créditos

Descripción del curso

En este curso se presentan algunos aspectos del trabajo lingüístico con prensa, con especial énfasis en la prensa rioplatense del siglo XIX. Se abordarán temas metodológicos y teóricos propios del análisis del cambio lingüístico tomando como base de análisis la prensa escrita. Por otra parte, se discutirán las investigaciones lingüísticas y discursivas que han tenido como eje la prensa periódica uruguaya decimonónica. Se comparará con investigaciones basadas en corpus de documentos manuscritos y en corpus literarios.

Materiales y lectura

Las lecturas obligatorias les serán facilitadas a los estudiantes y se distribuirá una bibliografía de referencia sobre los temas que se tratarán en el curso. Los diferentes materiales bibliográficos están en escritos en español, inglés y portugués.

Los materiales de análisis serán presentados y distribuidos en clase.

Programa

1. Presentación del curso. Introducción a los estudios sobre cambio lingüístico basado en corpus. Breve panorama de los estudios en historia de las lenguas en Uruguay y sobre la prensa en el Uruguay. Recursos digitales para la explotación lingüística de materiales de prensa: CORDIAM, *Anáforas* y otros repositorios americanos.
2. La prensa como fuente para el estudio del español de América y del Uruguay. Historiografía mínima de la prensa en el Uruguay. La construcción de los géneros en la prensa del siglo XIX. Géneros y tradiciones discursivas. Palabras e imágenes. Ideas políticas e ideas lingüísticas. El léxico en la prensa periódica.
3. Estudios gramaticales diacrónicos sobre el español basados en prensa y en documentos de archivo. Oraciones de relativo, tiempos verbales, formas de tratamiento.
4. La prensa como fuente para el estudio del portugués y de otras lenguas europeas del Uruguay. Prensa bilingüe y en lenguas extranjeras.
5. El habla de esclavos africanos representada en la prensa.
6. La lengua y las lenguas en la prensa. Actitudes lingüísticas, datos sociolingüísticos e históricos.

Evaluación:

Para la aprobación del curso se tendrá en cuenta:

- a) la realización de las tareas planteadas durante el curso
- b) la entrega de un informe final que recogerá:
 1. el trabajo de recuperación de prensa periódica,
 2. la contextualización y caracterización de uno o más periódicos,
 3. el análisis discursivo, textual y/o lingüístico.

Fecha límite de entrega: **a definir con las docentes**

Bibliografía inicial

Álvarez Ferradjans, Daniel. 2008. *Historia de la prensa en el Uruguay. Desde la Estrella del sur a Internet*. Montevideo: Editorial Fin de Siglo.

Bertolotti, Virginia y Magdalena Coll. 2014. *Retrato lingüístico del Uruguay. Un enfoque histórico sobre las lenguas en la región*, Montevideo, Comisión Sectorial de Educación Permanente y Facultad de Información y Comunicación, Universidad de la República.

Bertolotti, Virginia y Concepción Company Company. 2014 El Corpus Diacrónico y Diatópico del Español de América (CORDIAM). Una propuesta de tipología textual. *Cuadernos de la ALFAL*: No 6: 130-148.

Coll, Magdalena. 2010. *El habla de los esclavos africanos y sus descendientes en Montevideo en los siglos XVIII y XIX: representación y realidad*. Montevideo: Ediciones de la Banda Oriental.

Kabatek, Johannes. 2016. *Lingüística de corpus y lingüística histórica iberorrománica*. De Gruyter: Berlin/Boston.

Kabatek, Johannes. 2007. Las tradiciones discursivas entre conservación e innovación. *Revista di Filología e Letterature Ispaniche* 10, 331-343.

Praderio, Antonio. 1962. *Índice cronológico de la prensa periódica del Uruguay: 1807-1852*. Instituto de Investigaciones Históricas. Facultad de Humanidades y Ciencias: Montevideo.

Santi, Diego. 2007. *La presencia del portugués en la prensa escrita en la frontera uruguayo-brasileña (1895-1961). Análisis del periódico BRAZIL-URUGUAY, 1901*. Monografía de pasaje de curso de Licenciatura en Lingüística, Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Universidad de la República, Montevideo.

Zinny, A. 1883. *Historia de la prensa periódica de la República Oriental del Uruguay: 1807-1852*. Buenos Aires: C. Casavalle.